

# **MESTSKÉ KULTÚRNE STREDISKO V GALANTE**

Pre rokovanie  
Mestského zastupiteľstva v Galante  
dňa 27. júna 2013

**K bodu č.12 : Návrh podmienok na predĺženie nájomnej zmluvy k nebytovému priestoru-Tibor Pozsonyi-Taverna Gastro Centrum,Hodská 1596/50, 924 01 Galanta – amfiteáter - KOLIBY**

## **Návrh predkladá :**

Mgr. Ján Kolek v.r.  
riaditeľ

## **Materiál obsahuje:**

A/ Návrh uznesenia  
B/ Žiadosť p. T. Pozsonyiho-Taverna Gastro Centrum, Hodská 1596/50, Galanta  
C/ Stanovisko MsKS k žiadosti  
D/ Stanovisko komisií

## **Návrh spracoval:**

Mgr. Ján Kolek – riaditeľ

V Galante, dňa 11.6.2013

## **Návrh uznesenia**

Mestské zastupiteľstvo v Galante v zmysle § 11 ods. 4 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov a VZN číslo 47/2009 o zásadách hospodárení s majetkom mesta

### **s c h v a ľ u j e**

návrh podmienok na predĺženie nájomnej zmluvy k nebytovému priestoru – Tibor Pozsonyi- Taverna Gastro Centrum, Hodská 1596/50, 924 01 Galanta – amfiteáter – KOLIBY.

Nebytový priestor	:	amfiteáter – Koliby
Nájomca	:	Tibor Pozsonyi - Taverna Gastro Centrum, Hodská 1596/50, Galanta
Účel nájmu	:	prevádzka reštauračných stánkov
Doba nájmu	:	04.04.2013 – 03.04.2023
Zastavená plocha	:	128 m <sup>2</sup>
Ročná nájomné	:	530,45 €

### **u k l a d á**

riadiťovi MsKS

Uzatvoriť NZ v zmysle schválených podmienok.

T: ihneď

**TIBOR POZSONYI - TAVERNA GASTRO CENTRUM**  
**924 01 Galanta, Hodská 1596/50**

MESTSKÉ KULTÚRNE STREDISKO GALANTA	
Došlo: 06-05-2013	Registrátura zn.
Podacie číslo: 204	Skart. znak lehoty:
Prílohy:	Vybavuje: Mgr. Kolek

**Mestské kultúrne stredisko**  
**Galanta**  
**Mgr. Ján Kolek - riaditeľ**

**Mierové nám. 942/3**  
**924 01 Galanta**

Vaša značka

Naša značka  
TAV/.Poz

Vybavuje  
Talamonová

Dátum  
06.05.2013

**Vec: Ž i a d o s ť o predĺženie nájomnej zmluvy – Koliby Amfiteáter**

Týmto Vás úctivo žiadam o predĺženie nájomnej doby o desať rokov  
v reštauračných stánkoch umiestnených na Vašom pozemku – Amfiteáter  
Galanta. Jedná sa o Koliby:

č. 1 súpisné číslo 1516, parc. č. 1808/8 vo výmere 41 m<sup>2</sup>

č. 2 súpisné číslo 1516, parc. č. 1808/7 vo výmere 46 m<sup>2</sup>

č. 3 súpisné číslo 1516, parc. č. 1808/6 vo výmere 41 m<sup>2</sup>

kde sa ukončila 10 ročná nájomná zmluva.

Za kladné vybavenie Vám vopred ďakujem a zostávame s pozdravom



Tibor Pozsonyi - majiteľ

Tibor Pozsonyi  
**TAVERNA GASTRO CENTRUM**  
Hodská 1596/50, 924 01 Galanta  
IČO: 11705914 IČ DPH: SK1020265631  
Tel./fax: 031/ 780 54 34

Telefon: 031/7802208  
0903/700649  
e-mail: [taverna@taverna.sk](mailto:taverna@taverna.sk)

Bank.spoj. UniCredit Banka Sl a.s.  
č.ú. 6875831007/1111  
web stránka: [www.taverna.sk](http://www.taverna.sk)

IČO 11 705 914  
DIČ 1 020 265 631  
IČ DHP Sk 1 020 265 631

## **Stanovisko MsKS k žiadosti Tibora Pozsonyiho**

Zmluva o nájme nehnuteľnosti pozemok zastavaná plocha o výmere **41 m<sup>2</sup>** KU Galanta vo vlastníctve mesta p. č. 1808/6 za účelom prevádzkovania **KOLIBA** ( ponuka občerstvenia-nápoje grilované jedlá ) a úžitková plocha na sedenie pre 40 miest medzi MsKS a Taverna Gastrocentrum zastúpené Tiborom Pozsonyim majiteľom bola podpísaná, dňa **30.apríla 2003**.

Výška nájomného za pozemok (uznesenie MsZ č.49/Z-2003 ) bola stanovená vo výške **49,20 Sk/m<sup>2</sup>/rok t.j. 72,6 m<sup>2</sup> x 49,20 Sk = 3.572.- Sk = 118,57 €**

**Doba nájmu bola stanovená na 10 rokov odo dňa podpísania zmluvy.**

Dňa 24.03.2010 bola podpísaná ďalšia zmluva na nájom nehnuteľností vo vlastníctve prenajímateľa p.č. 1808/8 plocha vo výmere 41 m<sup>2</sup> KÚ Galanta (**stavba KOLIBA č.1**), ktorú nájomca do osobného vlastníctva nadobudol vkladom k.z. č. V 1805/09-č.z. 803/2009 dňom 2009, ďalej **p.č. 1808/7 vo výmere 46m<sup>2</sup> ( KOLIBA č.2)**, ktorú nájomca do osobného vlastníctva nadobudol vkladom k.z. č. V 2203/09 – č.z. 1004/2009 dňom 20.08.2009.

### ***Doba nájmu :***

KOLIBA        od 30.04.2003 do 30.04.2013  
KOLIBA č.1    od 01.07.2009 do 03.04.2013  
KOLIBA č.2    od 20.08.2009 do 03.04.2013

### ***Výška nájomného v čase podpísania zmluvy :***

KOLIBA        : **118,57 €**  
KOLIBA č.1 : **152,69 €**  
KOLIBA č.2 : **170,28 €**

### **Aktuálne nájomné za všetky koliby spolu :**

Výška nájomného v roku 2012	510,54 €
Valorizácia (3,9 %)	19,91 €
Nájom v r. 2013 po valorizácii	<b>530,45 €</b>

Ročný nájom za pozemky za Kolibu , Kolibu č.1 a Kolibu č.2 je fakturovaný v jednej sume.

V zmysle **čl. X, bodu 2 NZ** po uplynutí nájomnej doby nájomca môže požiadať o jej predĺženie.

Nájomca T. Pozsonyi v zastúpení TAVERNA GASTRO CENTRUM dňa 6.mája 2013 sa obrátil na MsKS so žiadosťou o predĺženie NZ o ďalších 10 rokov.

***Nájomca si povinnosti vyplývajúce z nájomnej zmluvy plní bezodkladne a včas.***

Po zvážení všetkých okolností MsKS odporúča vyhovieť požiadavke nájomcu !

V Galante, dňa 13. mája 2013

Mgr. Ján Kolek v.r.  
riaditeľ MsKS

**STANOVISKO**  
**komisie finančnej a správy majetku mestského zastupiteľstva v Galante**

Komisia finančná a správy majetku MsZ na svojom riadnom zasadnutí dňa 10.06.2013 prerokovala žiadosť Tibora Pozsonyiho o predĺženie nájomnej zmluvy.

Finančná komisia odporúča žiadosti vyhovieť a odporúča MsZ schváliť predĺženie nájomnej zmluvy k pozemkom nachádzajúcim sa pod Kolibami v Amfiteátri o ďalších 10 rokov.

**Peter Závodský v.r.**  
**predseda komisie**

Zapisovateľka: Katarína Kluchová

***S t a n o v i s k o***  
**z komisie OSCRaRR zo dňa 03.06.2013**

**K bodu č. 1 Žiadosť o predĺženie NZ – Tibor Pozsonyi – Taverna Gastro Centrum**

Komisia prerokovala predloženú žiadosť a hlasovaním z počtu prítomných 5 za:4, zdržal sa hlasovania 1 **odporučila** predĺžiť nájomnú zmluvu na ďalšie obdobie v zmysle stanoviska MsKS bez pripomienok a materiál predložiť na rokovanie MsZ.

Zsolt Takáč  
predseda komisie v.r.

Zapísala: A. Deáková